Décembre 2014

Tremplin

Ville de Bruay-La-Buissière
Terre de valeurs, ville d'avenir

Le journal de Bruay-La-Buissière

N° 33

ON AVANCE ENSEMBLE

Sécurité routière

CULTURE PARTAGEE

Jean Morel, chevalier de l'ordre des Arts et Lettres

LE GRAND DOSSIER

Réinventer la ville

Vous y étiez ?

Bruay-La-Buissière pourrait être primée pour sa politique en faveur des seniors. En plus des animations habituelles, foyers clubs, habitants de plus de 65 ans furent à la fête à l'occasion de la Semaine Bleue. Défilé de mode, forum du bien être, expositions, épreuve du certificat d'études, sécurité routière, musique, danse… furent au rendez-vous de cette semaine festive.

Les anciens constituent une grande richesse. Les résidents des trois foyer-logements ont reçu les élèves des écoles Caudron, du Centre et Jean Jaurès pour partager un petit déjeuner. Un échange symbolique qui marque combien les aînés sont garants de la mémoire collective.

Tous les quatre ans, Bruay-La-Buissière devient la capitale artésienne de la fleur et offre à des centaines de visiteurs des tableaux de végétaux de toute beauté. Cette année, les jardiniers ont posé leurs sabots et leurs râteaux à l'abri de l'ancienne usine PO. Ils ont concocté de jolies scènes florales illustrant les voyages et les continents.

Fin septembre, la Ville et le comité de jumelage ont célébré le lien d'amitié qui perdure depuis 50 ans entre Bruay-La-Buissière et Fröndenberg, sa sœur d'Outre-Rhin. A l 'heure de la reconduction de la charte de jumelage, les maires ont exprimé toute leur satisfaction et leur ambition de donner un nouvel élan à cette alliance.

Les collégiens défendent la propreté de leur territoire. A l'occasion de l'opération "Nettoyons la nature" ils étaient 80 élèves du collège Rostand à avoir enfilé leur tenue pour éradiquer les détritus qui fleurissent dans les rues de la ville. Ils se sont notamment rendus au Bois Norguet, à Lavolville, rue de Fourchambault, dans le bois derrière la rue Florent Evrard et celui de la côte des grands bureaux, sur le cavalier derrière la rue des Festeux. 1 115 kilos de déchets collectés !

Comme une armée de fidèles, un millier de salariés déguisés du groupe coopératif Le Relais se sont essayés à un flash-mob anniversaire pour fêter les 30 ans de la structure. Mission accomplie, l'ambiance était au rendez-vous. Acteur du tri et de la collection de textile, le Relais a pour objet de lutter contre l'exclusion par la création d'emplois solidaires.

Les étudiants de la section optique de l'EREA tenaient dernièrement une permanence dans le cadre de l'opération les "lunettes du coeur". Leur mission était d'offrir a 24 personnes bénéficiaires du CCAS un test de vision gratuit et une paire de lunettes adaptée à leur vue.

Edito

Nous sommes aujourd'hui à un point d'étape. Avec la rénovation urbaine du quartier du Stade-Parc et plus généralement des quartiers sud de la ville, la construction du nouveau groupe scolaire Pasteur par exemple, notre ville s'embellit. Habitants et visiteurs ne manquent pas de le faire remarquer. L'offre de logements progresse également avec la réalisation des projets annoncés. Nouvelles voies, nouveaux espaces verts, nouvelles habitations, nouveaux équipements… le visage de Bruay-La-Buissière se redessine peu à peu, toujours plus tourné vers l'avenir et surtout vers la qualité de vie. C'est un travail de longue haleine qui demande détermination et patience. Affirmer le rôle de la cité, renforcer sa place dans une société moderne, donner des chances nouvelles pour nos enfants dans le monde de demain, voilà le défi de notre équipe municipale.

La municipalité a le devoir de gérer au mieux le patrimoine et les ressources municipales afin de vous permettre de trouver à Bruay-La-Buissière les services nécessaires au maintien de cette qualité de vie. Soyez convaincu que, autant qu'il est possible, nous continuerons à répondre à vos besoins et vos sollicitations.

La convivialité et le partage doivent perdurer. Les équipes municipale et communale vous présentent pour 2015 leurs vœux les plus chaleureux.

Je vous souhaite à toutes et à tous d'excellentes fêtes de fin d'année.

Bien cordialement,
votre dévoué

Alain Wacheux.

Alain WACHEUX
Maire de Bruay-La-Buissière

Sommaire

4 ON AVANCE ENSEMBLE

LE GRAND DOSSIER 7

10 TRANCHES DE VILLE

CULTURE PARTAGEE 11

12 ALLEZ LES SPORTIFS !

VILLE PRATIQUE 13

14 VOTRE AGENDA

EXPRESSION DES GROUPES POLITIQUES 15

Directeur de publication Alain WACHEUX
Rédacteur en chef Catherine THOMAS
Rédaction Karine JOURDAIN
Photos Alain WACHEUX, Karine JOURDAIN, Georges KUPCZYK, Philippe MAYER, Fabrice LAQUAY
Conception graphique Quelle belle idée ! Roubaix
Mise en page Corinne POULAIN
Impression NORD IMPRIM / **Dépôt légal** Décembre 2014
Service communication, Maison des Services, rue Bérégovoy - 2e étage
Tél. 03 21 64 56 11/k.jourdain@bruaylabuissiere.fr/www.bruaylabuissiere.fr

Si vous ne recevez pas votre magazine municipal, n'hésitez pas à contacter le service communication au 03 21 64 56 11. Des exemplaires sont à votre disposition dans tous les lieux publics : les guichets des mairies et mairies annexes, les CCAS, l'Office de la Jeunesse, la médiathèque et la discothèque, la billeterie du service culturel, Le Temple,le cinéma "les Etoiles", le guichet d'accès au droit et l'OFCAS.

Au coeur de leurs souvenirs

Dans le cadre de la Semaine Bleue, la Ville organise une exposition photographique intitulée "racontez-moi vos souvenirs". Pour la 6e année consécutive, cette opération a permis de faire se rencontrer des publics différents. Séquence émotion avec des lectures et un bel hommage au parcours de chacun.

"De prestigieux parcours, des témoignages plus enrichissants les uns que les autres permettent d'écrire ces belles pages d'histoire." Pour Alain Wacheux comme pour son adjointe Annick Duhamel, en charge de la délégation "seniors, handicap, santé" cette exposition, née dans le cadre de la semaine bleue, est le fruit d'un travail de recherche, de recueil et de mémoire qui favorise la relation des publics et des générations. "Racontez-moi vos souvenirs", met à l'honneur ses aînés, collecte leurs témoignages et permet d'écrire la Ville à travers les époques et les situations. Une première approche permet de sensibiliser la population des plus de 60 ans à domicile, les résidents des foyers ou en MAPAD par le biais des animateurs ou par un article de presse. Un contact téléphonique ouvre ensuite le dialogue avec les futurs participants. Il permet de déterminer avec eux le témoignage qu'ils souhaitent mettre en exergue. Enfin, une rencontre laisse la place à la confidence, à la confiance, à la complicité. Et même si la prise de vue reste parfois un frein à cet échange, de beaux portraits enrichissent chaque année l'exposition.
L'édition 2014 a dévoilé de beaux tableaux familiaux, des moments heureux vécus lors de mariages, de communion, d'anniversaires, de remise de diplôme ou de médaille. Des moments inoubliables qui construisent l'histoire d'une famille, d'une ville aussi.
Dix-sept personnes ont partagé leurs souvenirs, leurs expériences.

Annick Duhamel et Alain Wacheux.

Musique, paroles d'aînés... Une inauguration réussie pour cette nouvelle édition.

Les jeunes de l'Office de la jeunesse récompensés.

Pour leur participation aux actions de prévention routière et pour avoir élaboré l'affiche de la Journée Nationale de la Sécurité 2014 en participant au jeu-concours initié en janvier par les organisateurs de cette manifestation, l'OJ s'est vu remettre deux appareils photos numériques. Christophe Legay, au nom des jeunes créateurs et maire du Conseil Municipal des Jeunes, a reçu des mains du Sous-Préfet, Nicolas Honoré, et de Régis Fruleux, représentant Cora, les deux boitiers. L'ambassadeur de l'Etat n'a pas manqué de rappeler toute sa satisfaction pour l'implication et l'initiative des jeunes dans cette phase de la vie locale.

Sensibilisés à la sécurité !

Traditionnellement, le mois d'octobre est marqué par une action de prévention et de sécurité. En partenariat avec la Sous-Préfecture de Béthune, la Ville organise un temps fort sur le parking et la galerie marchande de Cora. Cette année, rendez-vous a été donné le 9 octobre.

Les statistiques le prouvent. Nombreux restent chaque année les enfants victimes d'accident de la circulation. Pour autant il n'est pas question de les surprotéger mais plutôt de les initier aux risques routiers.
A Bruay-La-Buissière, enfants et adolescents participent à des actions de prévention tout au long de l'année et à une journée d'information. Cette dernière se traduit notamment par un rassemblement sur le parking de l'hypermarché Cora dans le cadre des Journées Nationales de la Sécurité.
"Cette action maintient le cap d'une politique qui place la prévention au cœur d'une démarche positive et offensive" souligne Michel Dupont, adjoint au maire délégué à la Prévention et à la Tranquillité publique. L'élu estime qu'il faut apprendre aux jeunes à être des acteurs et citoyens responsables. Premiers secours, conduite accompagnée, piste d'éducation routière, simulateur deux roues, évacuation d'autocar, simulation d'accident… ont été au menu de la journée. Les seniors purent quant à eux réviser leur code de la route. En général, les promeneurs purent assister à la démonstration d'utilisation d'un défibrillateur, utiliser les lunettes de simulation d'alcoolémie. A vocation pédagogique, ces lunettes ont été mises au point pour expliquer l'altération visuelle sous l'emprise de l'alcool et donner une idée des problèmes d'équilibre, de coordination des mouvements et d'appréhension des distances.
Si cette journée fut par le passé essentiellement dédiée à la sécurité routière, elle est aujourd'hui l'occasion d'un temps fort sur la sécurité en générale. Les protagonistes de l'opération espèrent ainsi sensibiliser le maximum de personnes aux risques de la route d'une part mais également aux dangers auxquels chacun peut être confronté chaque jour : comment se protéger contre le vol, comment réagir face à un délit, comment éviter l'agression sur la voie publique... mais aussi faire face aux abus de confiance sur le net.
L'édition 2014 a remporté un vif succès. Plus de 800 personnes ont fréquenté les ateliers. La campagne de promotion a reçu le soutient d'un groupe de jeunes adolescents de l'office de la Jeunesse. L'occasion pour ces jeunes de réfléchir sur le respect, les règles de vie en communauté, la sécurité routière.

La Croix Rouge mobilisée.

Guide du petit citoyen
Un outil pédagogique

Pour vivre en toute intelligence et dans le respect de tous, la Ville met quotidiennement en œuvre une politique claire et bienveillante pour garantir la sécurité et la tranquillité publique de tous. Elle mise sur les jeunes pour faire passer ses messages. 1500 ouvrages ont été distribués dans les écoles élémentaires.

"En luttant contre les incivilités, ce sont les injustices et l'insécurité que nous combattons. L'enseignement doit le faire tôt et notamment auprès des jeunes" prône Michel Dupont. Pour l'adjoint en charge de la Prévention et de la Tranquillité publique, il est surtout question de faire de l'information plutôt que de la répression. L'idée est venue de créer un guide en relation avec les faits constatés sur la commune.
La première édition du Guide du petit citoyen était destinée aux CE1/CE2. Elle est sortie en 2009 dans le cadre du 20e anniversaire de la Convention des Droits de l'Enfant, expliquant aux enfants *"qu'ils ont des droits mais aussi des devoirs."*
La seconde version s'adresse aux CE2/CM1. Elle est tout aussi ludique et informative avec les jeux en moins pour permettre au plus grand nombre de l'utiliser. La charte de la laïcité à l'école a été ajoutée pour répondre aux besoins de l'évolution de notre société. Quelques extraits ont été détachés pour rappeler aux enfants les notions de valeur, de liberté, de partage. Même si la convention des Droits de l'enfant reste le fil conducteur, des thèmes récurrents sont abordés. Ils concernent notamment la politesse, le respect, la solidarité, la discrimination, la sécurité, l'environnement, la confiance. *"Cette brochure doit permettre à l'enfant de se familiariser avec les règles de vie en communauté et le préparer à sa vie de citoyen."* Alain Wacheux est allé à la rencontre de ses jeunes administrés. En bon pédagogue, il leur a explique l'intérêt de lire cet ouvrage et celui de prendre de bonnes habitudes de vie en communauté.

A Bruay-La-Buissière, le respect, je m'engage

Nos aînés aiment la fête !

Traditionnellement, le mois d'octobre est celui des seniors. En marge des nombreuses activités organisées dans le cadre de la Semaine bleue, la Ville et sa commune associée mettent à l'honneur leurs ainés. Les Centres Communaux d'Action Sociale convient les plus de 65 ans à un sympathique repas spectacle.

Tables nappées de couleurs vives, seniors en habits de fête, animation musicale pleine d'entrain… Il est des traditions dont on ne sait pas se passer. Et dans ce registre, les repas des ainés de Bruay-La-Buissière et de Labuissière constituent un moment privilégié de la vie locale. Quelque 1200 convives se sont ainsi retrouvés début octobre à la salle des fêtes Jules Marmottan et à la salle des fêtes Georges Hurtrel pour profiter des plaisirs de la table et danser. Des repas particulièrement chaleureux, des temps pour se rencontrer, échanger et partager un moment festif. Un moment choisi pour donner aux élus l'occasion de mettre à l'honneur les doyennes et doyens de chaque journée.
A Bruay-La-Buissière, Hélène Koziarek (99 ans), Léon Réaux (92 ans), Yvonne Lefebvre (94 ans), Georges Schmitt (88 ans), Wiktoria Domagala (92 ans), Félix Owczarczak (87 ans), Etiennette Delmotte (90 ans), François Denis (87 ans) ont été salué par l'assemblée.
A Labuissière, les hôtes ont rendu hommage Mireille Delcroix (94 ans), Paul Chavatte (89 ans), René Denis (93ans), Rolande Denis (93 ans). Ils sont par ailleurs allés rendre visite aux pensionnaires du foyer Louise Michel. Ils ont salué Mireille Delcroix (94 ans) et Emile Desfachelles (96 ans).

Réinventer la ville

Bruay-La-Buissière est une ville authentique en pleine effervescence. Chaque jour, les élus placent son avenir au cœur de leur réflexion. Ils lui tracent un nouveau chemin en s'appuyant sur son histoire. Les aménagements métamorphosent l'image et la vie des quartiers. Les enjeux de cette rénovation urbaine sont essentiels. Ils ont l'ambition de donner un nouvel élan à la ville.

La ville vit actuellement une véritable révolution architecturale et économique. Les anciennes friches industrielles sont peu à peu gommées du paysage local pour devenir des pôles structurants et ouvrir le centre aux autres quartiers. L'objectif est ainsi d'assurer une continuité urbaine sur tout le territoire. Peu à peu, les quartiers se redessinent et s'ouvrent. Ces changements se traduisent par une intégration architecturale et paysagère, l'aménagement et la valorisation d'espaces verts, la protection et la promotion de la biodiversité, la maîtrise de l'énergie et des ressources, le calcul de nouveaux modes de déplacement et l'incitation à utiliser des transports doux. Ils se manifestent également par une dimension sociale avec une offre de logements variée accessibles à tous, des services et des équipements de proximité, des espaces publics conviviaux, répondant à une volonté de "mieux vivre ensemble". *"C'est une reconquête sur l'espace minier et son histoire, un défi*

Une recon

social" se réjouit Alain Wacheux. Certains projets ont vus le jour grâce à la DSQ, l'ORU, l'ANRU et le partenariat avec la Région, la Communauté d'Agglomération Artois Comm., l'Etat. La continuité du programme de restructuration de la ville sera possible en fonction des finances de la Ville et des partenariats qu'elle continuera d'entretenir pour obtenir des subventions ou des aides.

Une évolution nécessaire

Le contraste entre la ville d'hier et celle d'aujourd'hui est saisissant. Les quartiers sont en pleine mutation. L'opération de rénovation urbaine a permis de supprimer la barrière du cavalier du n°4 et de réintégrer les quartiers sud à l'hyper-centre, de renouveler l'offre de logements et de restructurer les équipements du quartier. 166 logements ont été démolis résidences Léon Blum et Jean Moulin. 166 autres ont été construits rue de Cuba, de Divion, Jean Zay, de Savoie, des Cévennes, du Jura et des Vosges. 156 ont été réhabilités rue Auriol et 73 rue des Genêts. Sur les secteurs du Stade-Parc et du Nouveau Monde, sur la friche industrielle de l'ancienne usine Plastic Omnium et de la gare des espaces publics ont été aménagés. En termes d'équipements, les groupes scolaires Jaurès et Marmottan, la piste d'athlétisme ont été réhabilités. Le groupe scolaire Pasteur dispose d'une nouvelle

Les berges de la Lawe sécurisées. Après cinq mois de travaux, le renforcement des berges de la Lawe entre les rues Cail et d'Aire est terminé. Cet aménagement doit permettre de lutter contres les inondations du Vieux Bruay. Artificialisée et recalibrée par Charbonnages de France à l'époque de l'exploitation minière, la rivière avait perdu sa capacité d'autoépuration et d'autorégulation. Il importait de lui rendre ces fonctions pour prévenir les risques d'inondation du quartier, veiller à la qualité de vie et favoriser la biodiversité dans le lit et sur les berges. Un enrochement avec des pieux métalliques de soutènement a été installé. De nouveaux arbres aux essences plus adaptées ont été plantés. Le projet à coûté 2,3 millions d'euros à l'Etat.

quête économique et urbaine

école et l'offre sportive s'est diversifiée avec l'arrivée du skate parc.
L'enjeu est maintenant pour la ville d'apporter au centre-ville une nouvelle mixité sociale par la réalisation d'opération d'accession à la propriété ou de promotion immobilière, en lieu et place d'immeubles locatifs collectifs tout en assurant encore une dédensification. Il s'agit aussi de renforcer l'attractivité de la ville en s'appuyant sur les équipements existants culturels, sportifs, patrimoniaux… et en renouvelant l'offre économique en termes de services et de commerces. Il est question de réhabiliter la friche industrielle Foulon et le quartier Loubet, de créer un nouveau pôle sportif à Lavolville, d'améliorer les logements aux Terrasses et à la cité du 6, d'en construire de nouveaux.
Les travaux de l'ancienne gare devraient débuter au début de l'année 2015 pour neuf mois. Le bâtiment principal abritera une salle de quartier et un point d'accueil avec des espaces réservés aux structures d'insertion. L'ancienne halle de marché sera fermée pour recevoir des manifestations publiques.
Toutes ces réalisations dépendront des ressources financières car la municipalité souhaite préserver ses services et ses voiries, entretenir au mieux l'existant qu'il soit sportif, culturel ou cultuel, patrimonial.

Le Groupe scolaire Pasteur inauguré

Le groupe scolaire Pasteur a été inauguré devant un beau parterre d'élus et de représentants institutionnels. Ce nouvel établissement permet de dialoguer avec l'ensemble du quartier du Stade-Parc. Le travail architectural a été fouillé. L'ensemble s'impose comme le socle de la vie sociale, intégré à son environnement, avec le paysage comme élément structurant, aux portes de la campagne, à deux pas du centre urbain. Les élèves disposent désormais d'une école accueillante et conviviale, équipée et adaptée aux besoins actuels. Une belle illustration de l'intérêt que portent les élus sur l'avenir des enfants et qui placent l'école, l'éducation, l'enseignement au centre des débats. Parce qu'une école n'est pas un bien de consommation comme un autre, un travail de concertation a été mené avec le monde enseignant et de nombreux professionnels. *"C'est un lieu imaginé et validé par celles et ceux qui l'utilisent. Nous avions besoin de leur expérience, de leur savoir-faire, de leur technique… Cette école est un lieu de curiosité, un lieu de connaissance, le lieu des chances offertes"* a rappelé Alain Wacheux.
Une école renvoie au besoin essentiel d'instruction et à la notion d'apprentissage. Guy Charlot, directeur académique des services de l'Education nationale, s'est réjouit d'une telle réalisation. Il a mesuré la volonté municipale de mettre l'école au cœur de ses préoccupations. Le symbole fort *"de la vitalité de la commune. Une volonté de former les citoyens de demain… dans une école juste, exigeante, inclusive et partenariale !"* Le représentant de l'Etat, Denis Robin, a souligné l'importance d'une telle réalisation pour les jeunes et l'avenir de la commune.
Le bâtiment respecte les critères de développement durable. Il dispose d'espaces différents conçus pour des âges spécifiques, de coursives, de classes vastes et fonctionnelles, d'espaces d'éveil et de jeu, ouverts et lumineux invitant aux échanges. Les accès sont différenciés pour répondre aux besoins spécifiques des élèves de maternelle ou de primaire. Un parvis central permet la centralisation des sorties des deux établissements.

En chiffres...

Coût de l'opération : 6 387 994€ - 2 588 800€ subventionnés par l'ANRU ; 1 397 952€ par la Région ; 724 864€ par Artois Comm. ; le solde restant à la charge de la Ville.
2577 m² au total - l'école maternelle 660 m² ; l'école élémentaire 828 m² ; la salle informatique 30 m² ; salle de musique et arts plastiques 30 m² ; BCD 102 m² ; cantine 209 m², garderie 57 m², salle informatique de quartier 45 m².
12 classes pour 259 élèves : 162 répartis sur 8 classes élémentaires et 97 sur 4 classes maternelles.
Salle de sports 312 m² ; 893 m² de cour de récréation et 150 m² de préau pour les maternelles ; 1056 m² de cour et 191 m² de préau pour l'école élémentaire ; 987 m² d'espace de jeux enherbé.

Bruay-La-Buissière se souvient

Fidèles à la mémoire du Souvenir, la Ville et sa commune associée ont commémoré l'armistice de 1918. Le moment aussi pour marquer le centenaire et les événements du début des combats la Grande Guerre et honorer la mémoire, plus récente, des militaires tués en opérations extérieures.

Des sacrifices de 1914-1918, il ne reste que des souvenirs. Perdure également, la reconnaissance d'hommes, de femmes et d'enfants venus, au son du clairon, participer aux cérémonies du 11 novembre et rendre hommage aux combattants de la Grande Guerre. Depuis plusieurs mois, la France se remémore cette période dans le cadre d'un centenaire unanimement partagé. Chaque commune se mobilise pour rendre hommage aux Poilus et rappeler leur fierté à l'égard de ce chapitre de l'histoire de notre pays. Empreinte de sérieux et d'émotion, cette cérémonie rappelle que des jeunes de 20 ans, partis en août 1914, ne sont jamais revenus auprès de leur famille. Elle honore aussi les combattants morts pour la France. Héritiers des Poilus de 14, les soldats continuent à faire vivre les valeurs que leurs aînés ont portées sur les fronts de la Grande Guerre en termes de volonté et de courage, de fraternité et de sens du devoir. *"Il nous appartient aujourd'hui à toutes et à tous de nous souvenir de ce 11 novembre 1918, de cette paix que chacun de nos citoyens croyait alors éternelle. Du courage de nos soldats, de la volonté de notre pays, des souffrances partagées des français durant quatre années. De la force de la république qui jamais ne plia et du triomphe de ses valeurs. De nos soldats tombés ces dernières années sur les théâtres d'opérations extérieures pour perpétuer l'héritage de leurs aînés"* ont rappelé Alain Wacheux et Bernard Cailliau lors de la lecture du message officiel du Secrétaire d'Etat auprès du ministre de la Défense. Avant de mettre à l'honneur trois anciens combattants, ils ont cité l'Anneau de Notre-Dame de Lorette et les 600 000 noms des combattants gravés sur ce mémorial par ordre alphabétique et qui évoquent combien la Grande guerre est une mémoire mondialisée et pacifiée.
Pour marquer ce centenaire, dans le cadre de son festival "Un autre regard", la ville proposait d'observer cette page d'histoire à travers des créations artistiques.

André Vallé et René Boulinguez salués par les élus.

En chiffres...

96e anniversaire de l'Armistice du 11 novembre 1918
12 septembre 1914 : contre-offensive franco-britannique et première victoire de la Marne.
12 millions de morts à l'ensemble des belligérants
1 400 000 morts pour la France
3 000 000 blessés
740 000 invalides
600 000 combattants de toutes nationalités morts sur les terres du Nord-Pas de Calais et gravés sur l'anneau commémoratif de Notre-Dame de Lorette.

André Vallé est né le 11 mai 1926. Il a reçu la Médaille de la reconnaissance de la nation. C'est un ancien franc-tireur et partisan des Forces Françaises de l'Intérieur de 1944 à 1945. Il retardait les allemands et brouillait leurs pistes pour aider les alliés à libérer la France.
René Boulinguez est né le 6 avril 1925. Il s'est vu remettre la Médaille de la reconnaissance de la nation pour son engagement dans la seconde Guerre Mondiale et la guerre d'Indochine. Il a contribué à la capture d'une trentaine de prisonniers et a repris sa place au combat directement après avoir été blessé en ramenant le corps de son chef de groupe.
Roger Wachowiak est né le 27 juillet 1938. Il a reçu le Diplôme d'honneur du porte drapeau pour les 10 années passées à le porter. Francis Hanquez tenait à mettre à l'honneur le récipiendaire pour son engagement.

Jean Morel, chevalier de l'ordre des Arts et Lettres

L'ancien adjoint à la Culture, Jean Morel, a été promu au grade de chevalier de l'ordre des Arts et Lettres. Une belle récompense pour cet homme engagé et solidaire.

Très jeune, Jean Morel fréquente les salles de spectacle, les musées, assiste aux concerts. Ses parents lui enseignent aussi l'art de donner du temps aux autres, attisent sa curiosité, son sens critique et celui de la citoyenneté. Sa passion pour la pédagogie et la convivialité l'amène à organiser des centres de vacances et à embrasser une carrière d'enseignant. Parallèlement, il s'investit dans la vie municipale. Le sport, la culture, le social deviennent ses compagnons de route. Il défend les uns après les autres tous les dossiers et impulse auprès des jeunes l'envie de faire du sport, de s'intéresser à la culture. *"La culture n'est pas un luxe, c'est une première nécessité… Elle doit être une priorité"* clame-t-il. Un parcours exemplaire que les élus ont rappelé. Et Yvan Renard, ancien sénateur, de préciser *"dans vos deux derniers mandats, vous avez été au charbon avec toute la richesse humaine qui vous caractérise… Vous vous êtes beaucoup donné, vous avez beaucoup donné. Vous méritez amplement la médaille que la République vous décerne."*
A travers ses engagements, Jean Morel espère avoir diffusé *"un peu de rêve, de bonheur, de solidarité et de fraternité"*. Si c'est le cas, il avoue être *"un homme heureux"*.

Jean Morel, un homme heureux.

"Cette année, j'ai culture !"

La nouvelle saison culturelle surfe sur une vague de nouveautés et un large choix artistique. Talent, plaisir, émotion… sont à l'affiche.
Artistique, populaire, originale : trois adjectifs qui flirtent avec la nouvelle programmation culturelle. *"Parler de politique culturelle et de culture, c'est parler d'artistes et de démarche artistique"* souligne Eric Deleval. Pour ce nouveau mandat, l'adjoint au maire de Bruay-La-Buissière délégué à la Culture rappelle les principes de la politique culturelle. *"L'accès à la culture n'est pas réservé à une élite. Donner aux habitants la possibilité de voir le travail des artistes, de partager des temps de rencontre, de vivre des moments, d'apporter des éléments de réflexion, c'est contribuer à construire une culture populaire."*
Ainsi la saison 2014/2015 a été concoctée avec attention et détermination. Cette dernière propose aux amoureux de spectacles, aux amateurs éclairés, des rencontres larges et variées, aux esthétiques et disciplines multiples. Des monstres sacrés flirtent avec la scène de l'Espace culturel Grossemy. Julien Doré, Philippe Torreton, Nicolas Peyrac, Archimède, ont fait "carton plein". François-Xavier Demaison, Brigitte, Elodie Frégé, Arthur H… seront aussi populaires. D'autres artistes se partagent avec autant de succès mais dans une ambiance plus intimiste la scène bruaysienne au Temple. Citons, les From et Ziel, Presque Nous, Evelyne Gallet, Strange Enquête, Land Art… Et comme chaque année, les rendez-vous thématiques d'Un Autre Regard, des Rototos, Au coin de la liseuse, des Amateurs de Mai, Les Utopiques viennent compléter le programme.
Programme complet téléchargeable sur www.bruaylabuissiere.fr

Place au sport urbain !

Le Skate-Park de Bruay-La-Buissière est le plus gros bowl de tout le Nord de la France. Ouvert au printemps dernier, il fait la joie de nombreux adeptes initiés ou pas. Il vient compléter l'offre en équipements sportifs. Il répond à une nouvelle tendance. Un plus pour la Ville.

Les riders de la région l'attendaient avec impatience. Depuis le mois de mai, ils ont le plaisir de disposer d'un équipement tout neuf. Inscrit dans le cadre du projet global de rénovation urbaine du quartier du Stade-Parc, le Skate-Parc fait des émules. Il est accessible 7/7 jours. Il est exclusivement réservé à la pratique des activités de glisse : skate, roller, BMX, trottinette. Toute autre activité pour laquelle il n'est pas destiné est interdite : jeux de ballon, véhicule à moteur, bicyclette, voitures d'enfants… L'équipement s'articule autour de deux parties distinctes avec un "bowl" et une aire de "street" pour offrir une polyvalence et s'adapter aux différents niveaux de pratiques et aux différentes disciplines : skateboard, BMX, roller. L'espace "street" se développe sur la première moitié. Elle se compose de surfaces planes, de plans inclinés et de murets accessibles à tous les niveaux, débutants compris. Ce Skate-Parc a la particularité d'être doté d'un "combi-cowl" sur la deuxième moitié, avec une conception faite pour obtenir des lignes rapides et aériennes. Les dimensions et les profondeurs sont assez conséquentes avec un "deep end" ayant une profondeur de 3 m dont 40 cm de verticale. Un "spine" permet de distinguer sur le plan fonctionnel le combi-bowl en deux parties. Des extensions permettront aux meilleurs d'effectuer des transitions entre ces deux zones.

Accès et responsabilité

La Ville se réserve le droit d'utiliser cet espace pour y organiser ses propres activités, toute autre manifestation ne peut être organisée sans l'autorisation du Maire. La pratique est placée sous l'entière responsabilité des utilisateurs et de leurs parents lorsqu'il s'agit d'usagers mineurs. Le port d'équipement de protection individuelle est obligatoire pour tous les usagers : casque homologué, protège poignets, coudières, grenouillères. Les spectateurs et piétons doivent se tenir en dehors de l'aire d'évolution et du périmètre de sécurité. En cas d'intempéries, les pistes seront fermées.

Un équipement conçu pour tous.

Championnat européen de boxe anglaise Le 8 novembre dernier, Vincent Legrand, tête montante du Boxing club bruaysien a remporté une nette victoire sur l'espagnol Xavier Urpi. En catégorie poids mouche, les deux adversaires se sont affrontés sur 6 rounds au lieu des 12 prévus. La frappe précise et cinglante du jeune Vincent a surpris l'expérimenté ibérique. L'arbitre a mis fin à son supplice.
Le complexe sportif Léo Lagrange, uni derrière le bruaysien, a laissé éclaté sa joie à l'issue de la soirée. Visiblement ému, Vincent Legrand a remercié son public et l'équipe municipale. Il a également étreint chaleureusement son entraîneur de papa. Il est fort à parier que ce dernier, "vieux matou" des rings portera son fils au plus haut niveau.

Photo Michel Michalak

Plan grand froid, mode d'emploi

Le plan grand froid est activé depuis le samedi 1e novembre. Les acteurs sociaux sont mobilisés jusqu'au 31 mars 2015 pour venir en aide aux personnes considérées comme les plus fragiles.

"Sans restriction d'âge, toute personne en situation de souffrance ou susceptible de l'être est concernée par cette mesure" expliquent les acteurs sociaux locaux. La veille hivernale du plan grand froid est active jusqu'au 31 mars. Alors dans le doute, n'hésitez pas à vous faire connaître ou signaler auprès de nos services toutes personnes susceptibles de l'être. Un registre est tenu afin de localiser au mieux les plus fragiles que ce soit par leur âge, leur handicap ou leur isolement. Ce registre a pour finalité de permettre, en cas de nécessité, l'intervention des services sanitaires et sociaux dans les meilleures conditions et meilleurs délais.
Le plan "grand froid" est un dispositif interministériel. Il met en place une procédure de veille et fixe les conduites à tenir pour prévenir les risques et réagir à une période de froid prolongée. Il prévoit le renforcement des capacités d'accueil, d'hébergement et d'insertion pour les sans abri et notamment un renforcement du dispositif 115. Il lance un appel à la vigilance et met en alerte les personnes fragiles ou qui souffrent de certaines pathologies et les risques liés à leur santé. Information est faite également sur les effets indirects liés à l'intoxication au monoxyde de carbone due au dysfonctionnement des appareils de chauffage ou à une utilisation inappropriée. Trois niveaux permettent de déclencher le dispositif : niveau 1 "froid" actif durant toute la période ; niveau 2 "grand froid" lorsque les températures sont comprises entre -5 et -10 la nuit, zéro en journée ; niveau 3 "froid extrême" pour les températures négatives et inférieures à -10 la nuit.
Pour signaler une situation d'urgence, appelez le 115, le numéro vert du Samu social ; Le CCAS de Bruay-La-Buissière au 03 21 64 56 13 ; le Centre social de Labuissière au 03 21 53 89 42.

Les CCAS de Bruay-La-Buissière et de Labuissière épauleront les plus démunis.

Listes électorales

Vous avez jusqu'au 31 décembre pour vous inscrire sur les listes électorales. Vous êtes concernés si vous avez déménagé en cours d'année, si vous venez d'une autre ville ou vous avez tout simplement changé de rue. Pour être inscrit, vous devez vous présenter en mairie muni d'un justificatif de domicile et de votre carte d'identité en cours de validité.

>> Contact 03 21 64 56 06
Permanence le 31 décembre de 8h à 12h et de 13h30 à 16h, Maison des Services.

Collecte de portables

A l'occasion de la cérémonie des vœux à la population qui se déroulera le vendredi 9 janvier à 18h30, salle Hurtrel, la Ville collecte vos anciens téléphones portables. Recyclés, ils permettront une nouvelle fois de soutenir l'association Parrainage Haïti et d'offrir un an de scolarité à un enfant. Rappelons que l'association vient en aide aux enfants les plus démunis du bidonville de la cité Soleil à Port au Prince. Les parrainages et les dons recueillis assurent les soins médicaux, l'alphabétisation en français jusqu'à l'apprentissage d'un métier. Ils permettent aussi de participer à la construction ou reconstruction d'une école, jardin d'enfant, dispensaire...

>> Contact 03 21 64 56 11

Rens. 03 21 64 56 00
>> www.bruaylabuissiere.fr

La ville en habits de fête !

Le mois de décembre a été riche en rendez-vous. Que de surprises en habits de fête ! Petits et grands ont pu apprécier l'ambiance de Noël avant l'heure.

Un Père Noël toujours présent !

Concerts, marché de Noël, ateliers de création, spectacles, stand de maquillage, rencontre avec le Père-Noël… Durant trois semaines, de nombreuses animations ont été proposées. Le coup d'envoi de cette programmation a été donné à Labuissière avec le traditionnel marché de Noël. Des contes magiques sous un igloo, des lutins maquilleurs, des tours en poney ont fait la joie des enfants tandis que leurs parents pouvaient déguster marrons, vin et chocolat chauds !
Côté centre-ville, les commerçants de l'OFCAS vous invitaient à découvrir le Village du Père-Noël. Place Leclerc, une dizaine d'associations caritatives sont venues présenter leur structure. Installées dans de jolis chalets, elles proposaient des objets confectionnés par leurs bénévoles. Les profits de la vente permettront d'offrir un petit plus à leurs adhérents. Elles ont ensuite laissées la place à des stands gourmands. Bar à huitres, dégustation de foie gras, soupe à la bière, vin chaud, crêpes, gaufres ont réveillé les papilles des gourmands juste avant le réveillon. Les percussions africaines et une musique tzigane ont donné le ton à cet esprit de fête.

9 janvier>Cérémonie des voeux à la population
18h30. Salle Georges Hurtrel.

31 janvier>Récital de piano
18h30. Jean-Claude Van Den Eynden. Espace Culturel Grossemy. **Renseignements 03 21 53 20 65**

12 février>Don du sang
De 14h à 18h. Parking de la salle des fêtes Georges Hurtrel. **Renseignements 03 21 53 84 68**

15 février>FNACA
10h. Assemblée générale. Salle des Mariages de l'Hôtel de Ville.

Bloc-notes

16/01
Brigitte
Chanson française
Espace Culturel Grossemy, 20h

23/01
Trafics
Comédie
Le Temple, 20h

25/01
Vasistas
Danse "Manimal"
Espace Culturel Grossemy, 16h

30/01
Evelyne Gallet
Concert
Le Temple, 20h

03/02
Face de Cuillère
Clown
Le Temple, 19h

06/02
Strange Enquête
Tchatche et contrebasse
Le Temple, 20h

Du 7 au 28/02
Les Rototos
Festival petite enfance
De 6 mois à 6 ans

>> Tous les deuxième samedi du mois, rendez-vous au marché de l'agora. Rue du Périgord, de 15h30 à 18h.

Rens.03 21 64 56 00
>> www.bruaylabuissiere.fr

GROUPE PS/MRC Chères bruaysiennes et labuissièroises, chers bruaysiens et labuissièrois,
Vous nous avez renouvelé votre confiance pour gérer et transformer notre Ville, et nous vous en remercions. Nous continuerons à animer la municipalité dans la transformation de Bruay-La-Buissière pour la rendre plus agréable et améliorer votre cadre de vie. Tous les quartiers sont concernés mais, après les quartiers Loubet, du Nouveau Monde et du Stade Parc, totalement transfigurés, c'est vers le Centre-Ville que nous porterons notre attention. Bien sûr, action sociale, logement, école, culture, sport, jeunesse ou séniors restent des priorités.
Comme nous nous y sommes engagés, et pour la 13e année consécutive, l'ensemble des actions que nous mènerons se fera sans augmentation des taux d'impôts locaux. Nous poursuivrons nos recherches de financements extérieurs et d'économies de fonctionnement afin de ne pas faire supporter ces dépenses, indispensables, en totalité sur les finances municipales.
Afin de remplir au mieux les responsabilités que vous nous avez confiées, nous entendons être plus proches encore de vous, écouter vos remarques et propositions, tenter de régler le plus rapidement possible les problèmes et les difficultés que vous pouvez rencontrer. Les élus du groupe Socialiste et Républicain sont à votre disposition pour vous accompagner au quotidien.
Continuons ensemble à faire de Bruay-La-Buissière une ville à vivre, une ville solidaire, une ville moderne.
Olivier Switaj et les élus du groupe PS, MRC et apparentés

GROUPE PC Répondre efficacement aux besoins et aux voeux des bruaysiens, voilà l'ambition des élus de notre groupe. Etre élus ou élues de la république implique un vrai investissement humain et personnel à une condition qu'éthique et moralité prédominent comme valeurs fondamentales.
Aujourd'hui il faut ensemble combattre "à gauche toute" pour mieux construire l'avenir et répondre aux préoccupations immédiates. Il faut mettre l'HUMAIN au centre des réflexions, des décisions.
L'avenir appelle à des changements et pour les appréhender nous, élus du groupe communistes et républicains, participons activement à la gestion de notre ville au nom d'idéaux et non d'ambitions, pour la population et non pour nous-mêmes.
Nous sommes à votre disposition. Pour nous contacter, déposez vos suggestions dans nos boîtes à courrier en mairie. Merci de nous avoir renouvelé votre confiance. **Annick Duhamel, Philippe Deneuville, Josiane Lamare, Michel Trioux, Muriel Sadlej, Jean Sowinski, Sylvie Bodelot**

GROUPE FN **Des élus FN au service des Bruaysiennes et Bruaysiens**
Lors du 2nd tour du scrutin municipal de mars dernier, 40,24 % des votants, soit 3333 électeurs, se sont prononcés en faveur de notre liste. Depuis, présents à chaque séance du conseil, au contraire de certains élus socialistes, nous continuons à défendre les propositions pour lesquelles vous avez voté.
Ainsi, la lutte contre l'insécurité devrait constituer, face au ras-le-bol des commerçants victimes de vols ou à la recrudescence des cambriolages et dégradations, la priorité de la majorité en place… Celle-ci reste pourtant inactive !
De fait, nos enfants et nos aînés vivent dans l'appréhension : élus pour vous permettre de faire entendre votre voix sur ce dossier et bien d'autres, nous le ferons !
En attendant les élections départementales de mars 2015, et malgré la conjoncture, nous vous souhaitons de passer de bonnes fêtes de fin d'année. **Maryvonne Clergé, présidente du groupe FN-RBM**

GROUPE EELV Très attachés à la démocratie participative, nous constatons que chaque commission se réunit avant le conseil municipal. Cela permet de débattre en amont des questions qui font l'objet d'une délibération. C'est une bonne chose. Nous déplorons cependant le manque d'audace du maire qui a quasiment reconduit la même équipe aux commandes de la ville ! Pour le changement, il faudra repasser ! Son discours d'investiture, lors du 1e conseil municipal, était pourtant prometteur. Dommage ! Il nous reste donc à défendre bec et ongles ce qui sera notre priorité : une gestion saine de la commune, la qualité de l'eau, de l'air et des sols, la participation des habitants, un projet de transport collectif qui tienne la route...
Vous pouvez compter sur nous ! **Lisette Sudic et Eric Deruy, élus EELV**

Ville de
Bruay-La-Buissière
Terre de valeurs, ville d'avenir

BONNES fêtes de fin d'année !

meilleurs et voeux !

>> www.bruaylabuissiere.fr